

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 63 (1992)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# wetrok®



## Das Tuch der Tücher Masslinn

Feuchtwischen einfach, praktisch, hygienisch. Garantiert hohen Sauberkeitsgrad auf allen glatten Bodenbelägen. Auch für Abstaubarbeiten über dem Boden geeignet.

Testen Sie selbst.

**DIETHELM & CO AG**  
Wetrok  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich  
Telefon 01 / 306 1111

Wetrok – reinigen mit Methode

## Probleme beim Gehen?

**Der  
Garant 2000  
hilft  
garantiert!**

Mit der  
verstellbaren  
Lenksäule und dem  
höhenverstellbaren  
und drehbaren Sitz  
passt sich das  
attraktive  
Elektrofahrzeug  
auch Ihren  
Bedürfnissen an.  
Hinterradantrieb  
mit Differential  
für sichere  
«Bergfahrten» und  
Beleuchtungs-  
anlage für den  
abendlichen  
Einkaufsbummel.  
Neu mit zwei  
Einkaufskörben.



Verlangen Sie eine Probefahrt bei

**Gloor Rehabilitation & Co**

Vollmatt 23, 4437 Waldenburg BL  
Telefon 061 97 97 77

**Wer  
SESAM®  
bucht,  
SOLL HABEN.**

Unglaublich einfaches, aber leistungsfähiges Software-System für das Heimwesen: von Text und Pensionären-/Patienten-Verwaltung über Buchhaltung und Fakturierung bis zur Präsenzdatenverwaltung und IV-Abrechnung!

**SESAM®**  
Software  
... bringt Schwung ins Büro.

**EDV-SERVICE BERTSCHI**

Sedel 334, 5724 Dürrenäsch  
Tel. 064 54 30 04, Fax 064 54 36 15

# Sichere Stellvertretung

denn einmal kann auch bei Ihnen in der Heimleitung und Administration eine Fachkraft ausfallen. Wir lassen Sie nicht im Stich und bieten Ihnen:

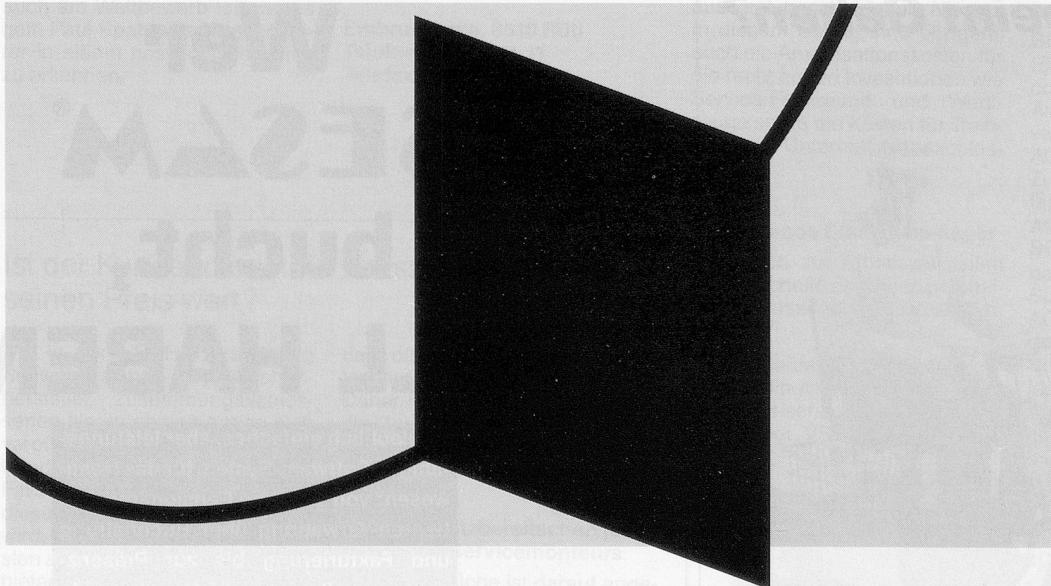
- Schnellen Einsatz kompetenter Fachleute
- Professionelle Entlastung bei voller Diskretion
- Umfassende Stellvertretung und Verstärkung
- Regelmässige Ferienablösung
- Sicherheit bei Notfällen
- Baubegleitung

Spezialisten in Ihrer Nähe



Beratung für Heime

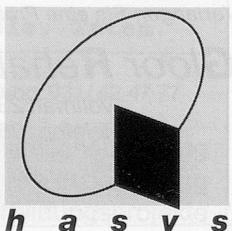
Kontakt: Herr Rudolf Brauchli  
Talstrasse 80, 8021 Zürich, Tel. 01 / 211 38 33  
und 19 weitere Niederlassungen in der ganzen Schweiz



## DAS ERFOLGREICHSTE EDV-PROGRAMM FÜR DIE SONDER-SCHULADMINISTRATION HAT NOCHMALS DAZUGELENT.

Kein anderes aktuelles Software-Paket für die Verwaltung von Sonderschulheimen hat soviele Schulen besucht wie HASYS. Die Erkenntnisse, die es dabei gewonnen hat, haben jetzt zu einer nochmals verbesserten Version geführt: HASYS 2.0. Mit einer neuen Benutzer-Oberfläche, mehr Transparenz und noch vielfältigeren Leistungserfassungs- und Fakturierungsmöglichkeiten. Wenn Sie also in Ihrer Schule kein Büro aufmachen wollen, testen Sie am besten gleich die Hotline der SOMM Systems AG. Unter 041 / 22 70 84 sagen wir Ihnen alles weitere über das neue HASYS.

HASYS IST EIN PRODUKT DER SOMM SYSTEMS AG TAUBENHAUSSTRASSE 6 6005 LUZERN TEL 041 / 22 70 84





## SACON- Betten erleichtern die Pflege!



Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen ideale Voraussetzungen für die Pflege Ihrer Patienten:

### **Vielseitige Verstellmöglichkeiten**

Die richtige Pflegeposition einstellen, per Knopfdruck.

### **Höchste Bedienungssicherheit**

Die Bedienung des Bettes ist ganz auf Sicherheit ausgelegt. Für Sie und Ihre Patienten eine wichtige Sache.

### **Entlastung soweit wie möglich**

Der Patient erhält eine neue Selbständigkeit, die ihn motiviert – und Sie von vielen Handreichungen entlastet.

SACON – das Schweizer Pflegebett – wird in Ihren Händen zum perfekten Arbeitsgerät!

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über alle wichtigen Details.



**SACON AG**

Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01 / 761 77 51

**Kyburz** CK B

**M E D I C A L**

Unser umfassendes Programm  
für die besonderen Bedürfnisse  
im Spital- und Pflegebereich.

Duvets



Kissen

Bettzeug-Reinigung

Matratzenkerne und -hüllen

Stützkissen

Carl Kyburz AG, 3122 Kehrsatz  
Tel. 031 961 15 25, Fax 031 961 53 89

Wir bieten Hilfen an, die Schwestern und Pfleger körperlich entlasten:

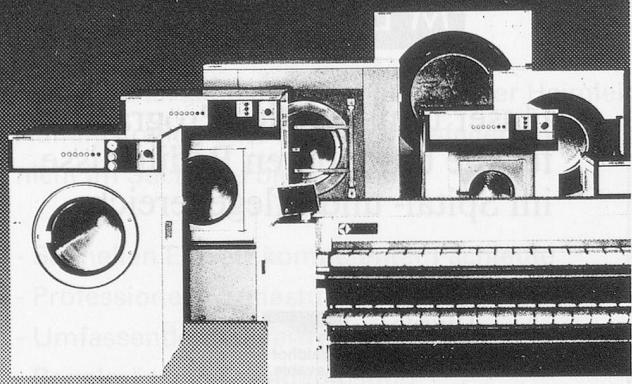
**Duschenstühle, Badeeinrichtungen, Spezialwan-**  
**nnen, Griffe sowie ein aus der Praxis für die Praxis**  
**entwickeltes Pflegelifter-System**



Nähere Informationen über unser umfangreiches Programm stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne zu.

**Sanex AG**, Flurstrasse 44, 4932 Lotzwil  
Telefon 063 23 04 40, Telefax 063 23 04 41

**Das weltweit grösste  
Wäschereimaschinen-Programm**



**macht die Wahl leicht für  
Gewerbliche Wäschereien,  
Heime und Spitäler,  
Hotels und Gaststätten.**

**Beratung • Planung • Ausführung  
24-Stunden-Service**

**Electrolux**  
CLEIS Wäschereitechnik

Netzibodenstrasse 23  
4133 Pratteln 1  
Tel. 061-8115722 Fax 061-8115752  
Büro Lausanne Tel. 021-648 5110

und 19 weitere Niederlassungen in den Zentren der Gewerbezone

Waschen belastet die Umwelt immer. Umso wichtiger ist die Wahl umweltverträglicher Waschmittel.

Die Produkte der Held AG in Steffisburg sind ebenso wirksam wie konventionelle Mittel. Aber sie enthalten keine problematischen Stoffe. So belasten sie die Umwelt weniger. Zahlreiche Grosshaushalte (auch professionelle Wäschereien) waschen deshalb mit Held.

- — — — —
- Schicken Sie Unterlagen
- Wir wünschen eine Beratung durch Ihren Waschmittelchemiker.

**Held AG**  
3613 Steffisburg 2  
Tel. 033/ 37 0075

# Held

**Wasch- und  
Putzmittel für  
den umwelt-  
bewussten  
Grosshaushalt**



Danke-Merci

Ihr Problemlöser



**Divina** of Switzerland  
Schweizer Textilien und Mode

Für Ihre Bedürfnisse nach Mass gefertigt

# Protex

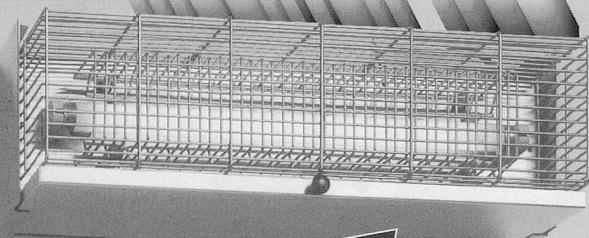
**Undurchlässiger Matratzenschutz  
aus beschichtetem Frottéstoff**

Lassen Sie sich über  
die verschiedenen Ausführungen  
informieren!

Divi-Textil AG  
Rorschacherstrasse 32  
9424 Rheineck  
Tel. 071 44 25 31



## Insekten weg



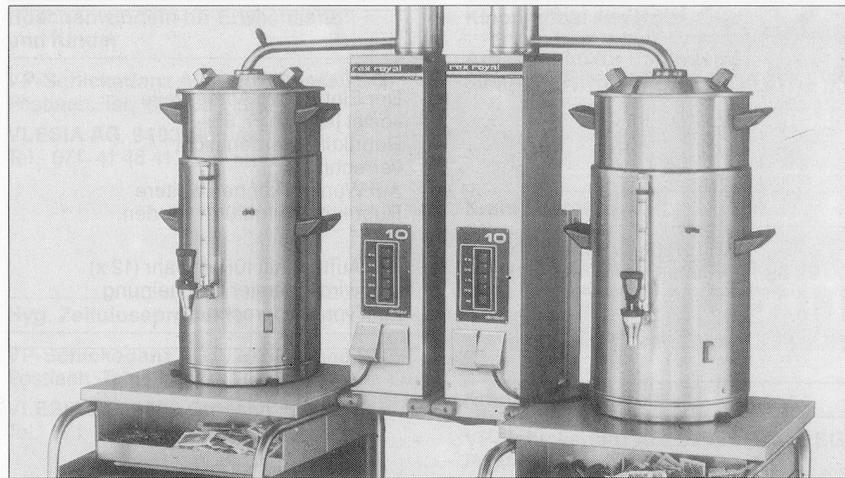
**Fly-Ex**  
Insektenvernichtung ohne Chemie!  
Speziell für Spitäler und  
Alters-/Pflegeheime!

Modelle zum Aufstellen oder  
Aufhängen an Wand und  
Decke. SEV-geprüft, 2 Jahre  
Garantie. Verlangen Sie  
detaillierte Unterlagen und  
Bezugsquellennachweis bei:



**indulab ag**

Haagerstrasse, 9473 Gams  
Tel. 085 / 7 14 14, Fax. 085 / 7 15 10



**rex royal**

**Kaffee-Brühlanlagen  
für Brühmengen von  
1-20 Liter**

Tisch- und Wandmodelle für den mobilen Einsatz.

Weitere Informationen durch:  
HGZ Maschinenbau AG  
8108 Dällikon-Zürich  
01 / 844 50 50

**Swiss Rehab**

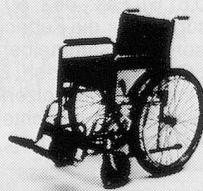
**Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf**

- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte
- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellauflagen

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.

Heim- und  
Spitalbedarf AG

**Binder Rehab**



Durisolstrasse 12  
5612 Villmergen  
Tel. 057 / 22 08 22

**Das Design  
begeistert.  
Der Preis  
beruhigt.  
diga.**



Stuhl Mod. 72 KH.  
Buchenholz natur, gebeizt  
oder perlglanzlackiert.  
Auch ungepolstert lieferbar.  
Über Mengenrabatte in-  
formiert Sie Ihr Fach-  
händler oder Grossist.



**Engrosmöbelzentren**

Grossauswahl auf über 30'000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche!

8854 Galgenen/SZ 4614 Hägendorf/Olten  
Telefon 055/66 11 11 Telefon 062/46 26 41  
Ausfahrt Lachen/SZ Industrie Ost

9532 Rickenbach/Wil  
Telefon 073/23 64 77  
neben Walo

6032 Emmen/Luzern 1701 Fribourg/Nord  
Telefon 041/55 10 60 Telefon 037/26 80 80  
Hasliring Granges-Paccot

- Geschirrabräumwagen
- Plateauwagen, Gastronom
- Kannen-, Harassenrollis
- Schmutzwäschessammler
- Wäschetransportwagen
- fahrbare Kleiderständer
- Plattformwagen
- Putzdienstwagen
- Servierwagen
- Abfallsackrollis und -ständer
- Besuch, Fachberatung

**COSMOS**

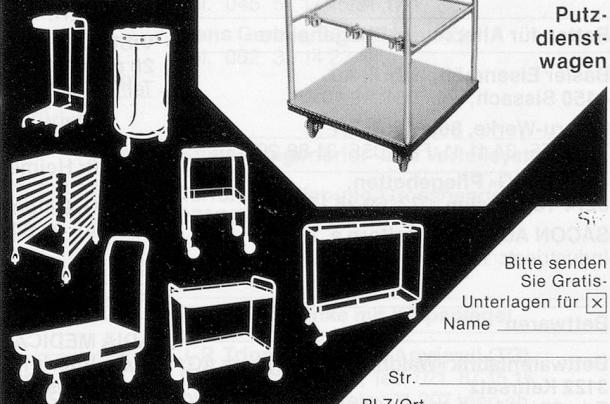
B. Schild & Co AG  
Fahrzeug-, Apparate- und Maschinenbau  
Aebistr. 71, Postfach  
2501 Biel  
Tel. 032/25 22 11



Mod.  
401

Putz-  
dienst-  
wagen

**Beispiele  
aus unserer  
Fabrikation**



Bitte senden  
Sie Gratis-  
Unterlagen für  
Name \_\_\_\_\_

Str. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_